

長征

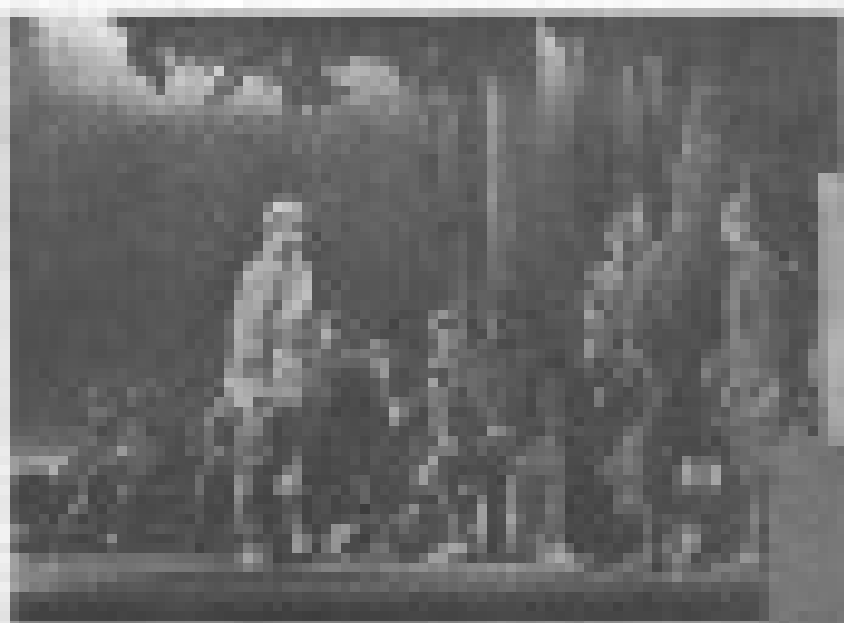
三幕九場歌劇
第一屆公演演出本

李伯釗等着



新刊

——《中国文学史》
——《中国文学史》
——《中国文学史》
——《中国文学史》



北京人民藝術劇院第一次演出本

長

征

三幕

歌

九

劇場

李伯釗、于村等編

本歌劇本係未定稿、凡根據本稿排演舞台劇或攝製電影者，須徵得編劇人同意。

通訊處：北京人民藝術劇院轉。

我怎樣寫『長征』

李伯鈞

——代序——

想寫『長征』這史詩的志願，我在幾年以前就有了，但前後只不過陸續記載了一些片斷的史料，總動不了筆。從去年七月起，請了三個月的假，我才着手整理長征資料，研究已出版的長征故事、通訊、劇作等，並作寫『長征』的種種準備。

我寫作『長征』的動機是什麼呢？什麼力量推動我非寫它不可呢？回想起來，因為我在紅軍中這麼多年，感受最深的有兩點：第一，紅軍是工農的兒子，自願來當兵的。他們都參加了打土豪分田地的政治鬥爭，獲得了革命的利益。這支軍隊的特質，表現在它與群眾如魚得水的關係上，它走到那裡，那裡的群眾就歡迎它，擁護它。第二，在紅軍隊伍裡面，非常顯著的有着說不出來的那麼好的一種人同人的關係，和可愛的作風。士兵愛士兵，士兵愛官長，官長愛士兵；下級愛上級，下級指揮員尊敬上級指揮員，自覺的服從命令；而上級指揮員和下級幹部對戰鬥員的愛護體貼，關心政治的教養，使全軍完全在政治思想上，活潑精神中，純真的同志關係中，融成一體。無論誰的英雄行為，成績缺點，疾病痛苦，傷亡損失，都是集體所關心的。

事件。任何人的行動離不開集體。他們有共同的革命理想。因此，這支軍隊就能够無敵於天下了。不管在什麼艱難環境下，不管有多麼強大的敵人，打不散，衝不垮它。反之，如果敵人要想伸出一個指頭，敢來勸一下任何紅色指戰員的話，全體紅色指戰員會奮不顧身的來捍衛自己的親人，他們一定要集中力量把敵人的指頭斬掉。集體的利益，是紅軍一切行動的準繩。紅軍就是這樣富有革命理想的軍隊。我以為這種人與人的關係，是革命軍隊中至高無尚的優良品質，是革命集體主義精神的具體表現。只有受過馬列主義毛澤東思想教育，受過長期革命鬥爭鍛煉的人民武裝，才可能培養出這種革命軍人的優良品格。世界上有了這種具有革命理想、自覺的革命軍隊，就永遠沒有反動派的地位，就註定了反動派必然永遠失敗和最後的死亡。這就是中國人民革命軍隊樂觀主義精神的思想基礎。我要歌頌這種革命的集體主義和樂觀主義的精神。用這種精神來教育人民是有益的。

怎麼寫？寫些什麼？寫長征中的那一段史實？思索許多時日不得要領，還是一樣動不了手。我熟讀毛主席詠長征的詩以後，使我更深刻的感覺，紅軍長征的偉大氣魄，和革命的樂觀主義的精神。我就用這種精神指導全劇創作思想。歌頌紅軍二萬五千里長征。

紅色指揮員戰鬥員的人物中，戰士、連長、司號員、勤務員、炊事員、担架員、衛生員、團長、師長、軍團長、政委，在我心中有許多熟識的面孔，熟悉的聲音、表情、作風及生活習

憤等等。這些具有高貴品質、頑強的革命犧牲的精神的紅軍指戰員，個個都是可愛的、使人尊敬的，富有思想的人物，我非常喜愛他們。但越往上數，要寫出他們來，確越有困難。因為我到底不是做軍事工作的，我只不過是參加紅軍長征中的一員，隨軍做文藝宣傳工作，同他們常來常往。至於打仗的事，指揮作戰等等，我一點不內行。革命的軍事思想，僅從書本上讀會幾條原理原則，這正是我的短處，雖會努力多方搜集材料，限於自己的知識水平，所得有限，寫作長期的、更長期努力不可。不過我自立願，要寫長征，從頭到底，有一個思想在活動：我要寫毛主席，我要歌頌長征英雄，這是確定的，我決定第一步，先把我所喜歡的紅色指揮員戰門員，通過長征中突出的富有歷史意義的具體事件，使他們的形象出現在舞台上，讓觀眾和這些可愛可敬的人物見面。

我要寫偉大的毛主席也就要寫紅軍中無數的英雄人物，平凡的戰士，因為他們都是毛澤東思想教養出來的。我較突出的寫了謝富貴。這同我經常懷念江西根據地的群眾有關係的。紅軍新戰士謝富貴，葉坪鄉政府的通訊員，這個人物很早就在我腦子裡活動。他必須在長征中跟他戰士一樣鍛鍊成長起來，後來他有機會和毛主席在執行嚴重作戰任務時見面，該是多麼令人感動的啊！

『長征』這劇本，是從毛主席出現的一場寫起的，前後寫了十七遍，直到最後一遍才覺得

搬上舞台有了希望。長征的時候，紅色戰鬥員有一句衆人都熟悉的共同的語言：『只要跟着毛主席，一切困難能度過，一切勝利有把握。』越是鬥爭艱鉅和戰爭嚴重關頭，這些話隨處聽到，戰士們把這些話變成堅定不移的信心，每個紅色指戰員心中豎着這面勝利的旗幟。這些怎麼集中在舞台形象上來表現呢？最中心的一點，我要寫毛主席與老百姓，毛主席與紅色戰鬥員的血肉關聯。爲了這個，我一定要專門寫一場戲。我以爲毛主席在搶渡大渡河天險的關頭出現較合適，劇中安排的安順場老鄉和十七勇士與毛主席的會見，是受這種思想指導的。主席說：『同志們，祝你們成功！』就是要集中表現上面說的這些意思。我自己這樣想，首先寫好毛主席出現這一場，這是關乎劇本成敗的一場，這是創作上一個嚴肅的任務，從來在舞台形象上沒有出現過的，要謹慎、謹慎、再謹慎！寫成了這場才翻回從頭裡寫第一場。以後各場寫起來還順利，那力量我揣摸還是從大渡河一場來的。

這歌劇自打開始，我就不受什麼劇作法之類的東西的束縛。我不叫敵人的醜相出現在舞台上，因爲我專用來歌頌我喜愛的紅色指戰員的篇幅還不够呢！幹嗎擠篇幅去寫那些面目猙獰的反動派呢？但是，我必得叫觀衆能看出出場場有敵情，有戰鬥，對反動派有鬥爭決心。我就這樣把歌劇所有的篇幅專留給各色各樣的紅色長征英雄，和革命根據地的群衆了。

許多好心的朋友勸我寫話劇，說話劇比歌劇方便，限制性少些。這理由我也是承認的。但

我捨不得我至今會唱的那些紅軍歌——江西的興國山歌、銅錢歌、竹片歌、砍柴歌等。在全國紅軍會合後，我聽見四方面軍、二方面軍也唱我會唱的那些紅軍歌，特別是『當兵就要當紅軍』和『工農解放歌』。我發現這些歌就是全國紅軍共通的歌聲，我愛這些歌。同時，在長征的一路上，我把江西的民歌通教會了其他幾個方面軍的戰士，沿途又學會一些新的歌，包括彝人的歌等等。我以為歌劇是戲劇藝術中最優美的形式，也是人民最喜愛的戲劇藝術的一種。紅軍長征，是多麼富有生命力的史詩啊！應該歌唱長征英雄，而英雄們的事蹟本身就是一首動人的偉大歷史的詩歌。就為這些理由，我還是要寫長征歌劇，用戰士們歡喜的歌曲，來歌頌可愛的人們是一件最愉快不過的事情，就決心這樣做了。至於歌劇的限制性就顧不得了。

這個歌劇的寫作醞釀期間，從討論全劇的梗概、人物、結構，一直到劇本完成，我和于村同志、海瀾同志始終是合作的。我寫成後交他們二人閱讀修改，然後再由我定稿。他們，特別是于村同志，替歌劇做了重要的創作工作，使劇本的結構緊湊和更歌劇化，更適合於作曲者的要求。另外，我還請了許多老師指導我。軍事方面的問題，我請教最多的是聶榮臻同志、蕭華同志、陳錫聯同志、李濤同志、否則，作戰命令我也不會下；最後一場正面戰鬥如無錫聯同志的幫助，簡直寫不出來。戲劇文學創作方面的事情，我請教老舍和曹禺兩位先生，從結構到人物都交換過意見。醞釀時間很長，有時我索性把腹稿唸給他們聽，他們說：『有點意思了！』

我心裡就高興，特別是大渡河一場，我不只一遍地背給他們聽，他們都說：『成了！』我才放心。

『長征』能像今天這個樣子搬上舞台，完全是集體力量幫助的結果。一定有寫得不够的地方，主要是由於我的政治和藝術修養的限制所致。同時，『長征』能與觀眾見面，使我所短，經過群眾的批評，和參加長征富有軍事素養的幹部同志們校正，可以得到更多的補充、修正和改進。我從來也沒有設想，像長征這樣偉大的史詩，一次就能把它寫成，這僅作第一期的演出本，只有經過不斷改寫修正，十遍，以至數十遍，才能臻於完善。

謹將這不十分成熟，尚還幼稚的長征歌劇，獻給我黨成立的三十週年紀念和親愛的毛主席，獻給人民解放軍建軍二十四週年紀念。

七月二十四日夜於北京

全劇人物：

毛 主 席

(以下按出場先後爲序)

江 西 農 民

甲、乙、丙、丁、戊等五人。

江 西 婦 女

甲、乙、丙、丁、戊等五人。

自 衛 隊 長

瑞金葉坪鄉自衛隊長。

自 衛 隊 員

甲、乙、丙、丁等四人。

小 學 教 員

葉坪鄉小學教員。

兒 童 團 員

甲、乙、丙、丁、戊等五人。

申 貴 林

九堡區宣傳隊長，後爲紅一團宣傳隊長。

鄉 政 府 主 席

葉坪鄉政府主席。

李 桂 紅

紅軍女工作隊長。

汀 州 婦 女

甲、乙、丙、丁、戊、己等六人。

鄉 政 府 炊 事 員

謝 富 貴

葉坪鄉政府通訊員，後爲紅一團一連戰士，排長，連長。

九斤半

十四歲，紅軍司號員。

劉忠元

紅一團團長。

團長營衛員

團通訊員

申長林

四十五六歲，紅軍炊事班長，管理員。

小勤

十五歲，紅軍勤務員，後爲通訊員。

担架員

甲、乙二人。

連長

紅一團第一連。

衛牛員

女。

汪指導員

女。

洪師長

紅軍師長，後爲先遣司令。

張政委

紅軍師政委。

師營衛員

一人。

新戰士

五人，廣西的羣衆。

羅布優果

彝族小首領。

蘇 人

甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬等九人。

師 通 訊 員

政 委 醫 衛 員

蘇 人 首 領

蘇 族 通 譯

女 蘇 人

甲、乙、丙、丁等四人。

毛 主 席 醫 衛 員

劉金生及乙、丙共三人。

醫 衛 班 長

毛主席醫衛班長。

老 輔 公

六十歲左右，鬚髮斑白，大渡河邊安順場船夫。

毛 主 席

十 七 勇 士

謝富貴等十七人。

軍 醫

紅軍軍醫

牧 羊 人

陝北人。

偵 察 員

紅一團偵察員甲、乙二人。

電 話 員

紅一團電話員甲、乙二人。

一 參 謀

紅一團作戰參謀。

張 團 長

陝北紅軍團長。

陝 北 紅 軍

數人。

中 央 紅 軍 戰 士

前後出場十數人。

附記：

到目前爲止，長征歌劇演出已達四十五場，看過戲的約有七萬六千人。像這樣一個很不完善的歌劇，爲什麼會有這樣多的人看呢？這是表明了我們今天的觀眾，是何等尊貴革命的輝煌歷史，何等敬慕革命的英雄人物，更是何等喜愛自己的偉大領袖——親愛的毛主席，他們極願意在藝術形象中看到這些心愛的人物，和有意義的歷史；並從而影響自己，提高自己。在這種可喜的現象前面，一個寫了革命歷史和英雄人物，但又寫得不够深刻完美的作者，心裡感覺的不祇是欣慰，更多的是不安和沉重的責任感。

第一期演出將要結束，我準備廣泛地蒐集各方面意見，從事修改。爲了便於提意見者研究和引據，姑將首次演出稿本刊出。懇切地希望一切關心長征歌劇的同志提出批評和修改意見，使這個劇本能够得到改進。

九月二十五日

序
曲

